

(IN LIEU OF)

आइ०ए०एफ०वाई- 1964

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi/English

ARMY



संमिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT**

COMBATANTS

ARMY



May



Maj/Capt
OC Rel & Hold Coy
EME Depot Bn

(Signature)

(i) *STR 7824*
8-403

CANTEEN CARD ISSUED BY
P. S. A. CANTEEN EXTN.
COUNTER, SATARA

I card issued on 7/4/2003
MAH 03/026583 363 Card No.
Satara 8/196

Mishra
Zila Sainik Welfare Office,
Satara.

PHOTO

भाग-1
Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका
जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।
(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.
- (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

Muler

CORPS OF EME

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)

(a) Name in Full (Block Capitals)

PARTE SANJAY BALKRISHAN

(ख) पिता का पूरा नाम

(b) Father's Name in full

LATE SHRI PARTE BALKRISHAN - RAM-
CHINDERA

(ग) धर्म

(c) Religion

HINDU

(घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।

(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

(च) जाति (कोई हो तो)

(e) Caste (if any)

MARATHA

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth

04-03-1967 (FOUR MARCH NINETEEN
SIXTY SEVEN)

(ज) आँखों का रंग

(g) Colour of Eyes BLACK

(झ) कद

(h) Height

167 CMS

(ट) पहचान चिन्ह

(i) Identification Marks

(1) MOLE MIDWAY BETWEEN EYE BROW.

(2) TINY MOLE JUST INFRONT AT TRAGUS
RT EAR.

(ठ) विवाहित/अविवाहित

Married / Unmarried

(j) Marital Status

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

(k) Full name of wife or next of Kin.

KAVITA

(WIFE)

(द) स्थायी घर का पता

(l) Permanent Home Address :

(1) मकान नं०, गली/सडक/मोहल्ला

(1) House No., Name of Street/Road/Mohalla

(2) गांव/कस्बा

(2) Village/Town

57, GODOLI

(3) डाकघर

(3) Post Office

SATARA 5

(4) तारख
(4) Telegraph Office
SATARA

(5) तहसील
(5) Tehsil
SATARA

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station
SATARA

(7) जिला
(7) District
SATARA

(8) राज्य
(8) State
MAHARASHATRA

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the area
SATARA

(10) पिन कोड
(10) Pin code
415001

6

भाग-4
Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में.....को.....के रूप में भर्ती।
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as RECT.
on 22-05-1985
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation 30 Aug 86
(Date of oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवावर्ष.....माह.....दिन।
Total Service 17 Years 10 Months 10 days.
7.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/
सेवा मुक्त/सेवा से बखरिस्त)
Release/Retired/Discharged/Dismissed from Service
on 31-03-2003 by the order of E M E (R)
L. No. 1508/CA-2/MP/02/AMDT/87
DT: 07-09-2002.

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।
Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition.... **EX-SERVICEMEN**

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।
Reasons for Release/Discharge/Dismissal.... **III (C)**

transferred to pen est on fulfilling the conditions of service under item III (C) of table annexed to Rule 13 (3) of Army Rules 1954.

10. नियुक्ति की शर्तें।
Terms of engagement

11. किस टूड में काम किया।
Trade in which served.

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण वर्ष
मोह दिन।
Details of Sea/Air Service..... Years.....
Months..... Days.

**DVR (MT)
CLASS - II (Two)**

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

8

14. विदेश में सेवा:-
Service Abroad :

(क) देश
(a) Country

(ख) नियुक्ति
(b) Appointment

(c)से.....तक
From.....To.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.

16. मैडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches.

**09 YRS LONG SERVICE MEDAL
SIACHIN GLACIER MEDAL
HIGH ALTITUDE MEDAL
SSM WITH CLASP J&K.
50TH (I) ANNIVERSARY MEDAL.**

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement

EXEMPLARY

9

**Maj Capt
OC Rel & Hold Coy
FME Depot Bn**

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :
Civil Educational Qualification :
- (क) सेवारम्भ के समय
(a) At the time of joining Service.
9TH PASSED
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in service
19. सेवा सम्बंधी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.
21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade.
23. पूरे किए गए पुनर्वासि/व्यवसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

- Medical-Category : **'Aye'**
24. लड़ाई में प्राप्त धारों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.
- i) MAP Reading STD **III** (**THREE**)
- ii) Army Certificate of Education - Class **NA**
- iii) Army English Certificate -Class **NA**
- iv) Driver (MT) -Class **II** (**Two**)

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का व्यौरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
1)	SMT SARLABAI BALKRISHAN PARTE	01/07/1951	MOTHER
2)	SMT KAVITA	02-03-69	WIFE
3)	AJAY SANJAY	12-03-91	SON
4)	VIJAY SANJAY PARTE	06-07-93	SON
5)	PRIYANKA SANJAY	23-01-96	DAUGHTER



खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय तथा-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Services, National and International level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

14582529-H

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
इसमें ये बातें होनी चाहिए।

Identity certificate for the families of Service pensioner;
it should include the following :

(क) पेन्शन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो

(a) Joint photograph of pensioner and wife.



Maj/Capt
OC Rel & Hold Coy
EME Depot Bn

(ख) नं०, रैंक तथा नाम

(b) No., Rank and Name

14582529-H

NK

PARTE SANJAY BALKRISHAN

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।

(c) Unit/establishment in which last served.

CQA (SV) DEHU ROAD

Prepared by

[Signature]

HANU KHAN

Secunderabad-21

Date: *31-03-2003*

Maj/Capt
OC Rel & Hold Coy
EME Depot Bn

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/ दान्त का इलाज करने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र० सं० Sl.No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
--------------------	-------------	------------	-------------------------

- 1) SMT KAVITA 02-03-69 WIFE
- 2) AJAY SANJAY 12-03-91 SON
- 3) VIJAY SANJAY PARTE 06-07-93 SON
- 4) PRIYANKA SANJAY 23-01-96 DAUGHTER



22

टिप्पणी :

NOTE :

(क) परिवार के चिकित्सा इलाज के उद्देश्य के लिए पत्नी, आविवाहित बच्चे/सौतेले बच्चे / गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

(a) For the purpose of medical treatment family includes wife and un-married children/step children/adopted children who are dependent on pensioners. (Auth. Govt. of India Min. of Def. L.No. 16307/DGAMS/DG-3A/417-5/D (AG-II) dt. 14-10-66, as amended vide corrigendum No. 16307/IGAFMS DC-3A/2551/D (Med) dt. 23-6-83.

(ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायतम/सलाज के हकदार नहीं हैं।

(b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे आधि लेख पभारी अफसर ई एम ई सिकंदराबाद - 21 को भेज दें। Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge EME Secunderabad Records.

23

1) **RECRUITMENT FACILITIES FOR YOUR SONS/
RELATIVES :**

Facilities to enrol your sons and relatives on priority basis are existing with 1 EME Centre and 3 EME Centre under Unit HQ Quota Authy; EME Dte. Letter No.B/12420/EME Pers 3 dated 17 Jul'89.

2. In the event of death of the holder of this certificate, the widow or dependent, as the case may be, should intimate immediately the occurrency to their Zilla Sainik Board and the Record Office for initiating family Pension - claims.

आ.री प्रिन्सिपल 2-20,000 के प्रिन्सिपल
SE एट्टे इलीन सि 117118 डीसी आर
इले. अ

मुल्कीया विकासक रिमि डीसी. 90800
डॉ. प्रकाश डी 8/2/29